

2025年度

にほんごで つたえる
にほんごで しりあう

みなみあるぶすしこくさいこうりゅうきょうかい

南アルプス市国際交流協会

ちいきにほんごきょうしつ

地域日本語教室

Japanese Language Classes

Aulas de japonês

Lớp học tiếng Nhật

日语课程

clase de japonés

जापानी भाषा कक्षा



だれでも

OK



むりょう

¥ 0



よやく

なし



いつ？
(日時)

Schedule

Horário

Lịch trình

时间表

Horario

कार्य तालिका

きんようび
金曜日

Friday Sexta-feira

Thứ Sáu 星期五

Viernes शुक्रवार

19:00~21:00

10月	3・10・17・ 24・31日
11月	7・14・21・28日
12月	5日

とちゅう さんか
途中からでも参加できます！

You can join even after it has started.

Você pode participar mesmo depois que já tiver começado.

Bạn có thể tham gia kể cả khi đã bắt đầu.

即使中途开始也可以参加。

Puedes unírte incluso después de que haya empezado.

कार्यक्रम सुरु भइसकेपछि पनि सहभागी हुन सकिन्छ।

どこ？
(場所)

Location local do evento

địa điểm tổ chức 举办地点 lugar स्थान

みなみあるぶすしこくさいこうりゅうきょうかい
南アルプス市国際交流協会

くしがたしゃかいふくしかいかん
(櫛形社会福祉会館)

みなみあるぶすし おがさわら
南アルプス市小笠原471-8



Map

なにをする？
(トピック)

Topics tópico Chủ đề

主题 Tema विषय

かいしゃ ひと はな
会社の人と話せるようになる

じしん お
もし、地震が起きたら？

くに にほん がっこう
いろいろな国と日本の学校のこと
など



文部科学省



主催：南アルプス市

南アルプス市国際交流協会

Contact
問い合わせ

運営：(公財)山梨県国際交流協会

e-mail : y-nihongo@yia.or.jp TEL : 055-228-5419

令和7年度文部科学省「地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」活用

- ◇この教室では、日本語で自分のことが伝えられるようになります。生活の情報を得たり、考えや気持ちを伝え合ったりします。
- ◇日本語を初めて学ぶ人もたくさん話せる人も誰でも参加できます。教室には外国人も日本人もいます。
- ◇無料です。いつ来てもいいです。すべての日程に参加できなくてもいいです。

◆◆トピックの例◆◆

- ・病院へ行く
- ・まちを知る
- ・イベントに参加する
- ・日本語でメールする
- ・もし地震がおきたら...

申し込みは必要ありません

- ◇ Nesta aula, você aprenderá a se expressar em japonês. Vai poder obter informações sobre a vida diária e trocar ideias e sentimentos.
- ◇ Qualquer pessoa pode participar, tanto quem está aprendendo japonês pela primeira vez quanto quem já fala bastante. Participam estrangeiros e japoneses.
- ◇ É gratuito. Você pode vir quando quiser. Não é necessário participar de todos os encontros.

◆◆Exemplos de tópicos◆◆

- ・ Ir ao hospital
- ・ Conhecer a cidade
- ・ Participar de eventos
- ・ Escrever e-mails em japonês
- ・ O que fazer em caso de terremoto
- ※ Não é necessário fazer inscrição.

- ◇ 在这个课堂上，您可以用日语谈论自己，了解日常生活的信息，并与其他参加者交流想法和感受。
- ◇ 无论是第一次学习日语的人，还是已经能说很多日语的人，都可以参加这个课堂。这个课堂上既有外国人也有日本人。
- ◇ 免费。您可以随时来，不需要每次都参加。

◆◆主题◆◆

- ・ 去医院
- ・ 了解您居住的城市
- ・ 参加活动
- ・ 用日语发送电子邮件
- ・ 如果发生地震……等等。

无需事先报名。

यस कक्षामा तपाईंले जापानी भाषाबाट आफ्नो बारेमा बोल्न सक्षम हुनुको साथै आफ्नो दैनिकी र विचारहरु अरुसङ्ग सट्फेर गर्न कबल हुनुहुनेछ ।

जोकोही (पाँहिलो पटक जापानी भाषा पढ्ने तथा धेरै बोल्न सक्ने)

कक्षामा सहभागी हुनसक्नुहुनेछ । यस कक्षामा जापानीजको साथसाथै बिदेशीहरुपनि सहभागी हुनसक्नुहुनेछ र कक्षा नि :शुल्क (**free**) हुनेछ । तपाईं यस कक्षामा जहिले पनि आउनसक्नुहुनेछ र तोकैको सबै मिति मा उपस्थित नभएनि हुनेछ । कक्षामा निम्नलिखित शीर्षकहरुमा पढाई तथा छलफल हुनेछ ! शीर्षक

- * अस्पतालमा जाँदा ,
- * कर्मस्थलको जानकारी (बस्ने शहर र जीवनशैली)
- * विभिन्न कार्यक्रममा सहभागी(चाडपर्व,साँस्कृतिक कार्यक्रम)
- * जापानीमा इमेल
- * भुकम्पको पुर्बतयारी तथा आकस्मिक ब्यबस्थापन आदि , कुनै फारम भर्न आवश्यक छैन ।

- ◇ In this class, you will learn how to talk about yourself in Japanese. You will be able to get useful information for navigating daily life, and share your thoughts and feelings with other participants.
- ◇ Both anyone who is learning Japanese for the first time and who can speak a lot can participate in this class. There are both foreigners and Japanese people in this class.
- ◇ It's free. You can come at any time. You don't have to attend on all the dates.

◆◆Topics◆◆

- Going to the hospital
- Getting to know the town where you live
- Participating in events
- Writing an email in Japanese
- What to do if an earthquake occurs... and so on.

No prior registration is required.

- ◇ Trong lớp học này, bạn sẽ có thể nói về bản thân bằng tiếng Nhật, nhận thông tin về cuộc sống hằng ngày và chia sẻ suy nghĩ, cảm xúc với những người tham gia khác.
- ◇ Cả những người mới học tiếng Nhật lần đầu và những người đã nói tốt đều có thể tham gia lớp học này. Lớp học có cả người nước ngoài và người Nhật.
- ◇ Lớp học miễn phí. Bạn có thể đến bất cứ lúc nào. Không cần tham gia đầy đủ tất cả các buổi học.

◆◆Chủ đề◆◆

- Đi khám bệnh
- Tìm hiểu về khu vực mình đang sống
- Tham gia sự kiện
- Viết email bằng tiếng Nhật
- Nếu xảy ra động đất... và nhiều nội dung khác.

Không cần đăng ký trước.

- ◇ En esta clase, podrás aprender a expresarte en Japonés. Obtendrás información sobre la vida diaria y podrás compartir ideas y sentimientos.
- ◇ Este proyecto está abierto a cualquier persona que esté interesada en aprender. Habrán estudiantes extranjeros y Japoneses en la clase.
- ◇ Es gratis. Puedes venir cuando quieras. No es necesario que asistas todas las fechas.

ejemplos de temas

- Ir al hospital
- Conocer la ciudad
- Participar en eventos
- Enviar correos electrónicos en Japonés
- Qué hacer si ocurre un terremoto.

No es necesario inscribirse.

